



Landesinstitut für Statistik
 Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
 Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19
www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it



Istituto provinciale di statistica
 Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
 Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
 Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
 Direttore responsabile: Alfred Aberer

astat info

Nr. **02**
 28.02.13

presse | stampa

Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2011

Mobilità e traffico in Alto Adige - 2011

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) veröffentlicht die Publikation *Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2011*, die alle statistischen Daten zur Mobilität, zum Verkehr und zu den damit zusammenhängenden Aspekten beinhaltet. Dieser Band entsteht aus dem gemeinsamen Interesse des Landesinstitutes für Statistik (ASTAT) und der Landesabteilungen Straßendienst und Mobilität, eine einheitliche und standardisierte Informations- und Datengrundlage zu den Themen Mobilität und Verkehr zu schaffen.



L'Astat pubblica il volume *Mobilità e traffico in Alto Adige - 2011*, in cui sono raccolti tutti i dati riferiti alla mobilità, al traffico e ad altri aspetti legati a tali fenomeni. Il volume nasce dal comune interesse degli Assessorati competenti, e dall'iniziativa dell'Istituto provinciale di Statistica e delle Ripartizioni provinciali Servizio strade e Mobilità, con lo scopo di fornire una base informativa univoca e standardizzata per la consultazione dei dati afferenti ai temi della mobilità e del traffico.

In der Publikation werden die infrastrukturelle Ausstattung des Landes aufgezeigt sowie laufende Investitionen vorgestellt. Die Personen- und Güterbeförderung auf den Straßen wird analysiert und Daten zum öffentlichen Verkehr mit Bus, Bahn, Seilbahnanlagen und Flugzeug werden zur Verfügung gestellt.

All'interno del volume si illustra la dotazione provinciale di infrastrutture di trasporto e si presentano gli investimenti in atto, si analizza la mobilità di persone e merci sulla rete stradale e si offrono dati sul trasporto pubblico su autobus, ferrovia, impianti a fune ed aereo.

Im Folgenden werden einige der behandelten Themen vorgestellt. Die Publikation kann im Internet (www.provinz.bz.it/astat) heruntergeladen werden und liegt in gedruckter Version beim ASTAT auf.

Di seguito vengono presentati alcuni temi trattati nello studio. La versione completa del volume è scaricabile da internet (www.provincia.bz.it/astat) ed è disponibile nel formato cartaceo presso l'ASTAT.

Beträchtliche Summen in öffentliche Arbeiten investiert, um die Sicherheit auf den Straßen zu erhöhen

Um die Sicherheit auf den Straßen und die Qualität des öffentlichen Verkehrs zu erhöhen, wurden in den letzten Jahren beträchtliche Summen in öffentliche Arbeiten investiert.

In Anbetracht des gesamten vorgesehenen Betrages stehen vor allem drei hervor: die Nord-West-Umfahrung (Küchelbergtunnel) von Meran mit einem geplanten Gesamtbetrag von 192,5 Mio. Euro, die Variante der S.S. 12 Branzoll-Leifers mit 97,6 Mio. Euro und der Bau der Umfahrung von Brixen an der S.S. 12 mit 96,6 Mio. Euro. Im Jahr 2011 werden für den Bau der Meraner Nord-West-Umfahrung an der S.S. 44 28,8 Mio. Euro (für das Jahr 2012 sind 17,4 Millionen Euro vorgesehen), für die Variante S.S. 12 Branzoll-Leifers 45,5 Millionen Euro (2012 13,0 Millionen Euro vorgesehen) und für den Bau der Umfahrung von Brixen an der S.S. 12 91,9 Mio. Euro (2012 3,2 Millionen Euro vorgesehen) aufgewendet.

Die Hälfte der Pkws unter Euro 4

Etwa 50% der 269.232 Pkws, für welche in Südtirol die Besitzsteuer bezahlt worden ist, liegen in einer Klasse unterhalb von Euro 4. Der entsprechende Wert beträgt 54,8% bei benzinbetriebenen und 46,8% bei dieselbetriebenen Pkws.

Von den Pkws, für welche die Besitzsteuer bezahlt worden ist, fallen 23,1% in die Kategorie 71-85 kW. Der entsprechende Anteil liegt bei den Neuzulassungen bei 19,6%. Die neu zugelassenen Pkws sind im Verhältnis zu den bereits vorhandenen leistungsstärker. 37,8% der Neuzulassungen verfügen über eine Leistung von über 100 kW, bei den bereits vorhandenen sind es 22,5%. 12,2% der neu zugelassenen Pkws haben sogar mehr als 130 kW.

Mehr Verkehr auf Staats- und Landesstraßen, Autobahnverkehr leicht rückläufig

Im Jahr 2011 hat der Straßenverkehr bei einem Großteil der Zählstellen (59 von 75) zugenommen. Der markanteste Zuwachs wurde in Moos in Passeier

Ingenti gli investimenti in opere pubbliche per migliorare la sicurezza sulle strade

Per migliorare la sicurezza sulle strade della provincia e il servizio ai cittadini nell'ambito dei trasporti pubblici, negli ultimi anni sono stati effettuati ingenti investimenti in opere pubbliche.

Verificando le opere relativamente all'importo complessivo previsto ne risaltano tre in particolare: la Circonvallazione nord-ovest (galleria Monte S. Benedetto) a Merano sulla S.S. 44, per un ammontare complessivo previsto di 192,5 milioni di euro, la realizzazione della Variante S.S. 12 Bronzolo-Laives per 97,6 milioni di euro e la circonvallazione Bressanone sulla S.S. 12 per 96,6 milioni di euro. Per l'anno 2011 l'importo per la realizzazione della Circonvallazione nord-ovest a Merano sulla S.S. 44 è stato pari a 28,8 milioni di euro (17,4 milioni di euro previsti per il 2012), quello per la realizzazione della variante S.S.12 Bronzolo-Laives ammonta a 45,5 milioni di euro (13,0 milioni di euro previsti per il 2012), mentre per la realizzazione della circonvallazione di Bressanone sulla S.S.12 ammonta a 91,9 milioni di euro (3,2 milioni di euro previsti per il 2012).

Metà delle autovetture non raggiunge la categoria Euro 4

Circa il 50% delle 269.232 autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà in Alto Adige non raggiunge la categoria Euro 4. Considerando solo le autovetture a benzina la percentuale delle automobili inferiori alla categoria Euro 4 sale al 54,8%, considerando esclusivamente le autovetture a gasolio (diesel) la percentuale è pari al 46,8%.

Il 23,1% delle autovetture per le quali è stata pagata la tassa di proprietà appartiene alla categoria 71-85 kW, percentuale che scende al 19,6% se si considerano le nuove immatricolazioni. Le autovetture di nuova immatricolazione risultano in percentuale più potenti rispetto a quelle appartenenti al parco circolante. Difatti il 37,8% delle autovetture immatricolate registra una potenza superiore ai 100 kW, mentre la percentuale scende al 22,5% se si considerano quelle del parco circolante. Ben il 12,2% delle nuove autovetture immatricolate ha una potenza oltre i 130 kW.

Traffico in aumento su statali e provinciali, lieve flessione del traffico in autostrada

Nel 2011 il traffico sulle strade ha fatto registrare variazioni positive in buona parte delle postazioni rilevate (59 su 75). L'aumento più elevato è stato registrato a

(+11,9%), der stärkste Rückgang in St. Lorenzen (-8,4%) verzeichnet. Letztere Zählstelle war jedoch für etwa einen Monat wegen Straßenarbeiten bzw. Funktionsstörungen nicht aktiv.

Die Zählstelle **Frangart** an der S.S. 38 (MeBo) verzeichnete auch im Jahr 2011 den höchsten durchschnittlichen Tagesverkehr in ganz Südtirol: 36.154 Fahrzeuge am Tag (-0,8% gegenüber 2010). Auf dem 2. Platz liegt die Zählstelle von **Vilpian** (immer an der S.S. 38 MeBo) mit 30.749 Fahrzeugen pro Tag (+0,7% gegenüber 2010). Auf dem 3. Platz liegt die Zählstelle **Sinich** an der S.S. 38 (MeBo). Diese verzeichnet durchschnittlich 26.533 Fahrzeuge pro Tag. Die erste Zählstelle, welche sich nicht an der S.S. 38 (MeBo) befindet, ist jene von Frangart (Pillhof) an der S.S. 42: Hier wurden durchschnittlich 25.097 Fahrzeuge pro Tag gezählt.

Im Jahr 2011 wurde auf nahezu allen Autobahnabschnitten ein leichter Verkehrsrückgang verzeichnet. Eine Ausnahme bilden lediglich die Abschnitte Brixen-Sterzing und Sterzing-Brixen, wo der Verkehr leicht zugenommen hat.

Moso in Passiria (+11,9%), mentre la flessione più marcata si è rilevata a San Lorenzo di Sebato (-8,4%), postazione però che è stata inattiva causa lavori o avaria per circa un mese.

La postazione di **Frangarto** sulla S.S.38 (MeBo) ha registrato anche nel 2011 il traffico giornaliero medio più intenso di tutto l'Alto Adige: 36.154 veicoli al giorno (-0,8% rispetto al 2010). Al secondo posto la postazione di **Vilpiano** sempre sulla S.S. 38 Mebo, con 30.749 veicoli al giorno (+0,7% rispetto al 2010). Al terzo posto troviamo ancora una postazione sulla S.S. 38 (MeBo) all'altezza di **Sinigo** che registra 26.533 veicoli medi giornalieri. La prima postazione in classifica non posizionata sulla S.S. 38 (MeBo), si trova all'altezza di Frangarto (Maso Pill) sulla S.S. 42. Qui sono stati rilevati 25.097 veicoli in media al giorno.

Nel 2011 il traffico autostradale è risultato in lieve flessione rispetto all'anno precedente, ad esclusione delle tratte autostradali di Bressanone-Vipiteno e Vipiteno-Brennero che invece hanno registrato un lieve aumento.

Anstieg des Gütertransports auf der Straße im Jahr 2010

Im Jahr 2010 wurden insgesamt mehr als 36 Millionen Tonnen an Gütern auf der Straße transportiert. Diese Zahl ergibt sich aus den fast 23 Millionen Tonnen (65,1% des Gesamten), die von Unternehmen auf Rechnung Dritter befördert werden, und aus den mehr als 12 Millionen Tonnen (34,9%), die von Unternehmen auf eigene Rechnung transportiert werden. Im Vergleich zu 2009 ist die gesamte Transportmenge um 24,2% angewachsen. Der Anstieg der Transporte für Dritte beträgt 26,9%, jener der Transporte auf eigene Rechnung 19,4%.

Hinweis für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Denise De Prezzo Tel. 0471 41 84 43.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Il trasporto merci in aumento nel 2010

Nel 2010 il trasporto su strada ha dato luogo ad un ammontare complessivo di più di 36 milioni di tonnellate. Tale risultato è la somma di più di 23 milioni di tonnellate (pari al 65,1% del totale) trasportate da imprese che operano in conto terzi e più di 12 milioni di tonnellate (34,9% del totale) gestite da quelle che operano in conto proprio. Rispetto al 2009, i trasporti sono aumentati del 24,2%, quelli in conto terzi del 26,9%, quelli in conto proprio del 19,4%.

Indicazioni per la redazione: per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Denise De Prezzo, tel. 0471 41 84 43.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).